

INFO

**DOLOMITI
SUPERSKI** 
wonderful times

TESSERE A VALORE

Ti offriamo due tagli di tessere valide in tutto il comprensorio Dolomiti Superski:

750 unità	€ 60,00
1.400 unità	€ 100,00

Grazie a queste tessere ottieni uno sconto sul prezzo di corsa singola che varia a seconda del taglio scelto: **-20,00 %** per la tessera da € 60,00 e **-28,00 %** per la tessera da € 100,00.

A ogni passaggio al lettore, verranno detratte dalla tua tessera le unità necessarie per effettuare la corsa (vedi retro). Se la tessera a valore non contiene unità a sufficienza per effettuare la corsa, il display ti segnala quante unità sono presenti sulla tessera e il tornello non si apre. Se sei in possesso di una seconda tessera, verranno tolte le unità dalla prima tessera e le mancanti unità dalla nuova tessera e il tornello si apre.

La tessera a valore è trasferibile e la sua validità è limitata alla stagione di emissione (vedi Art. 4 delle Condizioni Generali di Vendita).

BUON DIVERTIMENTO!

SKIWERTKARTE

Wir bieten Dir zwei Arten von Skiwertkarten an, welche im gesamten Dolomiti Superski-Gebiet gültig sind:

750 Einheiten	€ 60,00
1.400 Einheiten	€ 100,00

Dank dieser Wertkarten erhältst Du für die jeweilige Einzelfahrt unterschiedliche Ermäßigungen, je nach Größe der Wertkarte, und zwar: **-20,00%** für die Wertkarte zu 60,00 € und **-28,00%** für die Wertkarte zu 100,00 €.

Beim Lesen der Wertkarte am Lift werden die Einheiten abgebucht, welche für die Fahrt benötigt werden (siehe Rückseite).

Sollte Deine Karte nicht genügend Werteinheiten haben um einen Lift zu benutzen, erscheint auf der Anzeige, wie viele Einheiten die Wertkarte noch enthält: das Drehkreuz öffnet sich nicht. Solltest Du jedoch eine zweite Wertkarte besitzen, werden die Einheiten von der ersten Karte abgebucht und die restlichen von der zweiten Karte: das Drehkreuz öffnet sich. Die Skiwertkarte ist übertragbar und gilt nur in der Wintersaison, für welche sie ausgestellt wurde (siehe Art. 4 der Allgemeinen Verkaufsbedingungen).

VIEL VERGNÜGEN!

POINTS VALUE CARD

We offer two types of cards, valid in the entire Dolomiti Superski area:

750 units	€ 60.00
1,400 units	€ 100.00

Thanks to the points value card you obtain a discount on the price of a single lift ride, the percentage amount depends on each card: **-20.00%** for the € 60.00 card and **-28.00%** for the € 100.00 card.

The units necessary for the single lift (see reverse side) are deducted from the card every time it goes through the reader. If the card contains an insufficient amount of units for the lift, the display signals the remaining units on the card, the barrier won't open.

If you have a second points value card, the units will be charged off from the first card, the missing units will be deducted from the new card and the barrier will open.

The points value card is transferable and is only valid in the winter season for which it was issued (see Art. 4 of the General Sales Conditions).

HAVE A GREAT TIME!

VAL GARDENA / ALPE DI SISI GRÖDEN / SEISER ALM

Nr.	TIPO-ART-KIND	IMPIANTO-ANLAGE-LIFT	UNITÀ-EINHEITEN-UNITS
1		Ortisei - Alpe di Siusi (A.A.C. 2S)	72
2		Ortisei / St.Ulrich - Furnes	120
3		Furnes - Seceda	120
4		Resciesa tratto intero	135
6		Furdenan	19
7		Palmer	15
8		Fermeda	80
10		Resciesa II.tronco	70
11		Gherdeina Ronda	48
12		Cisles	24
14		Col Raiser	135
15		S.Cristina / S.Christina- Monte Pana	30
16		Plan de Tieja	12
17		Saslong	60
18		Sochers - Ciampinoi (carenata)	37
19		Sochers	31
21		Tramans	30
22		Piza Pranseies	40
23		Mont Seura (carenata)	50
24		Tschucky	15
25		Val	40
26		Puntea	15
27		Cendevaves	20
28		Parallel	18
29		Ciampinoi	130
30		Danter	90
40		Cepies	40
31		Costabella	31
32		Nives	13
33		Fungeia	14
34		Larciunei	13
35		Cadepunt	14
36		Biancaneve	14
37		Risaccia	17
38		Campo Freina	17
39		Terza Punta	16
54		Mickey Mouse	7
41		Cir	40
42		Val Setus	18
43		Panorama	20
44		Piz Sella	80
45		Piz Seteur I	40
46		Piz Seteur II	40
47		Plan de Gralba - Senoner	17
48		Sole / Piz Seteur	28
49		Città dei Sassi (carenata)	40
50		Gran Paradiso (carenata)	40
51		Comici I (carenata)	40
52		Comici II	30
53		Sotsasslong	34
56		Pudra	20
55		Sasso Levante	36
59		Sole / Zur Sonne	23
60		Monte Piz	33
61		Steger Dellai	30
62		Panorama (carenata)	45
63		Bullaccia / Puflatsch	40
64		Spitzbühl	31
65		Florian (carenata)	48
66		Ludy	13
67		Leo Demetz	23
68		Sanon	22
69		Mezdi	31
70		Floralpina (carenata)	41
71		Punta d'Oro / Goldknopf (carenata)	45
73		Laurin	40
74		Paradiso (carenata)	37
75		Bamby	17
76		Eurotel 1	15
77		Euro	29
78		Strega / Hexe	18
81		Catores	50
83		Siusi-Alpe di Siusi Seis-Seiser Alm	110
84		Ciampinoi	60